



**SOUNDPEATS**



# **SoundPEATS Wings2**

**User Manual • Uživatelský manuál •  
Uživatelský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <b>English</b>    | 3 - 10  |
| <b>Čeština</b>    | 11 - 18 |
| <b>Slovenčina</b> | 19 - 26 |
| <b>Magyar</b>     | 27 - 34 |
| <b>Deutsch</b>    | 35 - 42 |

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



[www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

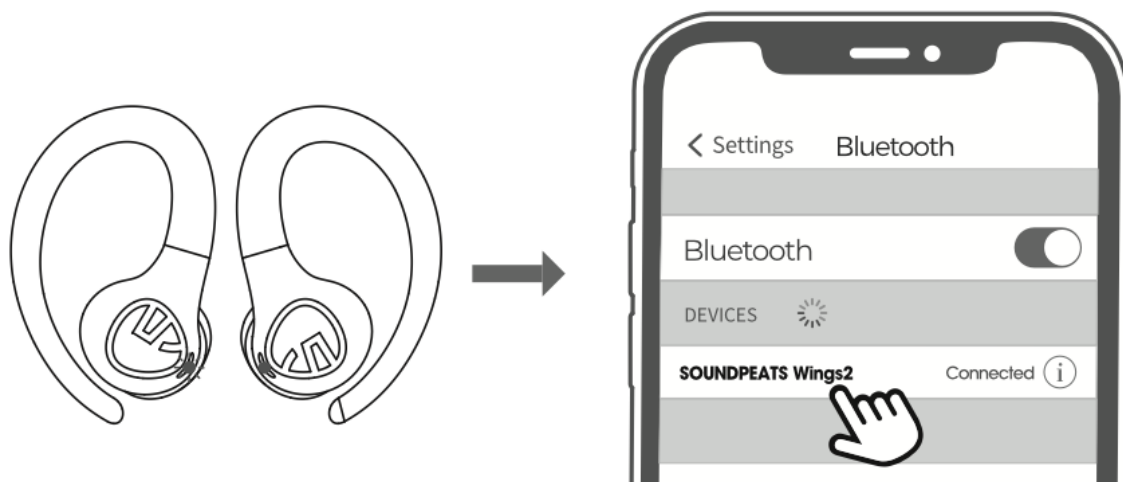


+44 (0)203 514 4411

*Importer*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Initial Setup Guide

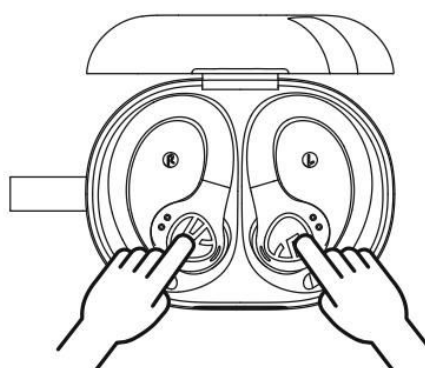


To retrieve the headphones, start by lifting the lid of the charging case and removing the insulating film from the top of both earbuds. Afterward, carefully place both earbuds back into the charging case.

1. Begin by opening the cover of the charging case to remove the earbuds. Upon removal, the earbuds will power on automatically and enter into a pairing mode. You'll know they are successfully paired when the right earbud alternates between white and red flashing lights, and the left earbud exhibits a steady white light.
2. Activate Bluetooth on your device and select "SOUNDPEATS Wings2" from the list of available Bluetooth devices to complete the pairing process.

## Reset Instructions

1. Delete the pairing record on your device.
2. Return both earbuds to the charging case, ensuring they are in the charging mode.
3. Hold down both buttons for 10 seconds until both LEDs flash red and white twice, indicating the reset is complete.



## Wearing Instructions

1. Distinguish between the left and right earphones.
2. Customize the fit of the earphones to suit your ears."



# Earphone Control



## Power On

- Automatic: Simply open the charging case, and your earphones will seamlessly power on without any additional steps.
- Manual: To manually power on the earphones, press and hold the multifunctional button for 1,5 seconds when the earphones are off.

## Power Off

- Automatic: Place the earphones back into the charging case and close the case lid, and they will automatically power off.
- Manual: When the earphones are on, you can manually power them off by pressing and holding the multifunctional button for 10 seconds.

## Play/Pause

- Easily control your audio playback by double-tapping the multifunctional button.

## Volume Control

- Adjust the volume seamlessly:
  - Decrease volume with a single tap on the left multifunctional button.
  - **Increase volume with a single tap on the right multifunctional button.**

## Track Navigation

- Navigate through your playlist effortlessly:
  - Skip to the next track by pressing and holding the right multifunctional button for 1,5 seconds.
  - Return to the previous track with a 1,5-second press and hold on the left multifunctional button.

## **Phone Call Management**

- Manage your calls with ease:
  - Answer or hang up a phone call by double-tapping the multifunctional button.
  - To reject an incoming call, press and hold the multifunctional button for 1,5 seconds.
  - Switch between two active calls by pressing and holding the multifunctional button for 2 seconds.

## **Voice Assistant**

- Activate or deactivate your device's voice assistant by simply pressing the right multifunctional button three times.

## **Game Mode**

- For an enhanced gaming experience, activate the Game Mode by pressing the left multifunctional button three times.

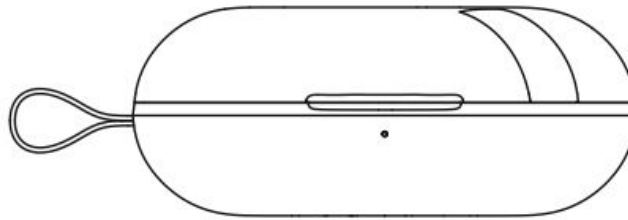
These intuitive controls make using your earphones a breeze, providing you with a seamless and enjoyable audio experience.

# Frequently Asked Questions

## Q1: What does the charging case indicator light show?

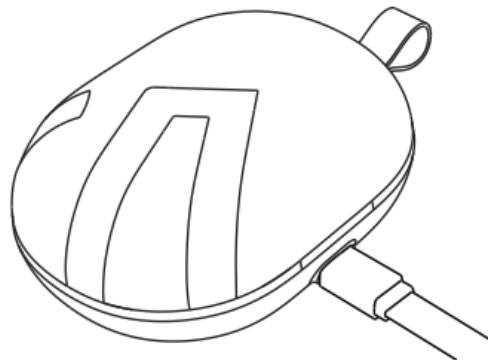
### 1. Battery Status of the Charging Case When Earphones Are Stored:

- **Sufficient Battery:** The red light remains illuminated for 4 seconds and then turns off.
- **Low Battery:** The red light flashes for 4 seconds and then turns off.



### 2. Charging Status of the Charging Case:

- **Charging in Progress:** The blue light flashes.
- **Fully Charged:** The blue light remains steadily on.



## Q2: How to charge the charging case?

1. To charge the charging case, connect it to a Type-C charger, ensuring that the current does not exceed 1A.
2. It is recommended to periodically charge the earphones, at least every three months if they remain unused for an extended duration. This helps prevent battery damage.

**Q3: Why do the earphones remain connected to the phone when placed back into the charging case with the lid closed?**

1. First, check whether the charging case has any remaining battery power. If the charging case has depleted its battery, closing it will not disconnect the earphones from the connected device.
2. Ensure that the earphones are correctly positioned within the charging case, and make sure that the charging metal sheet and PIN are clean. If there are any dirt or residue on the contact points of both the earphones and the charging case, cleaning them should resolve this issue effectively.

## **Warranty Conditions**

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

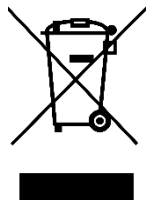
## EU Declaration of Conformity

This product complies with the legal requirements of the following European Union directives: This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



[www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt)

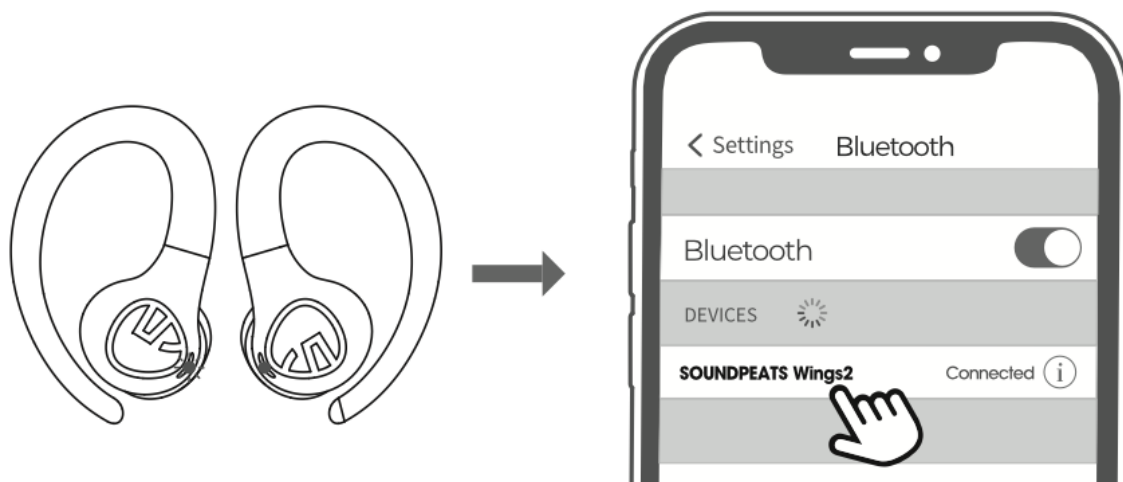


+420 225 340 111

*Dovozce*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Průvodce úvodním nastavením

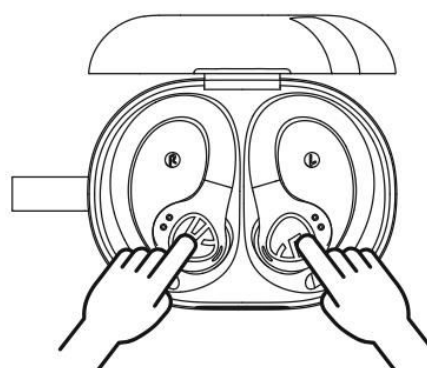


Chcete-li sluchátka vyjmout, začněte tím, že zvednete víko nabíjecího pouzdra a odstraníte izolační fólii z horní části obou sluchátek. Poté opatrně vložte obě sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra.

1. Nejprve otevřete kryt nabíjecího pouzdra a vyjměte sluchátka. Po vyjmutí se sluchátka automaticky zapnou a přejdou do režimu párování. Úspěšné spárování poznáte podle toho, že pravý náušník střídavě bliká bílou a červenou barvou a levý náušník svítí trvale bíle.
2. Aktivujte Bluetooth na svém zařízení a vyberte "SOUNDPEATS Wings2" ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth pro dokončení procesu párování.

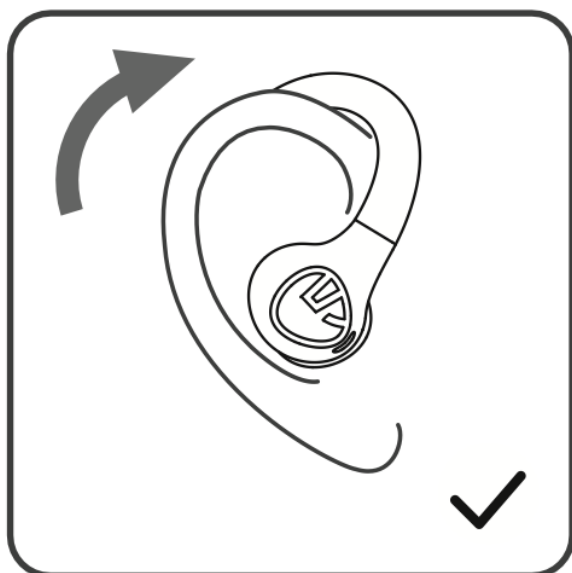
## Pokyny pro resetování

1. Odstraňte záznam o párování zařízení.
2. Vraťte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra a ujistěte se, že jsou v režimu nabíjení.
3. Podržte obě tlačítka stisknutá po dobu 10 sekund, dokud obě LED diody dvakrát červeně a bíle nezabliknou, což znamená, že resetování je dokončeno.

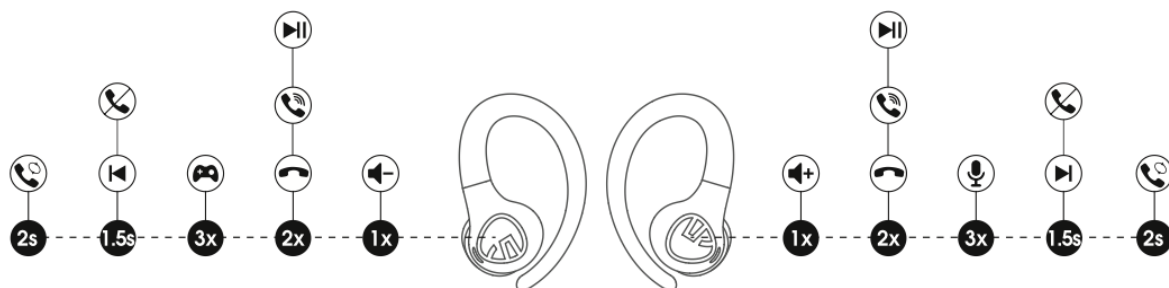


## Pokyny pro nošení

1. Rozlišujte mezi levým a pravým sluchátkem.
2. Přizpůsobte si uchycení sluchátek tak, aby vyhovovalo vašim uším."



# Ovládání sluchátek



## Zapnutí sluchátek

- Automaticky: Stačí otevřít nabíjecí pouzdro a sluchátka se bez dalších kroků zapnou.
- Manuálně: Pro ruční zapnutí sluchátek stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 1,5 sekundy, když jsou sluchátka vypnutá.

## Vypnutí sluchátek

- Automaticky: Sluchátka se automaticky vypnou. Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko pouzdra.
- Manuálně: Když jsou sluchátka zapnutá, můžete je vypnout ručně stisknutím a podržením multifunkčního tlačítka po dobu 10 sekund.

## Přehrát/pozastavit

- Snadno ovládejte přehrávání zvuku dvojitým poklepáním na multifunkční tlačítko.

## Ovládání hlasitosti

- Plynulé nastavení hlasitosti:
- Snižte hlasitost jediným klepnutím na levé multifunkční tlačítko.
- Jediným klepnutím na pravé multifunkční tlačítko zvýšíte hlasitost.

## Navigace mezi skladbami

- Procházejte seznamem skladeb bez námahy:
- Na další skladbu přejdete stisknutím a podržením pravého multifunkčního tlačítka po dobu 1,5 sekundy.
- Návrat k předchozí skladbě provedete stisknutím a podržením levého multifunkčního tlačítka po dobu 1,5 sekundy.

## **Správa telefonních hovorů**

- Snadno spravujte své hovory:
- Chcete-li přijmout nebo zavěsit telefonní hovor dvakrát stiskněte multifunkční tlačítko.
- Chcete-li odmítnout příchozí hovor, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 1,5 sekundy.
- Mezi dvěma aktivními hovory přepnete stisknutím a podržením multifunkčního tlačítka po dobu 2 sekund.

## **Hlasový asistent**

- Hlasového asistenta v zařízení aktivujete nebo deaktivujete pouhým trojím stisknutím pravého multifunkčního tlačítka.

## **Herní režim**

- Pro lepší zážitek z hraní aktivujte herní režim trojím stisknutím levého multifunkčního tlačítka.

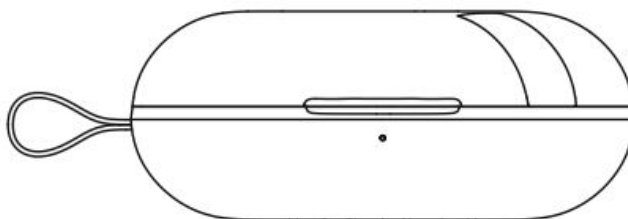
Díky intuitivnímu ovládání je používání sluchátek hračkou a poskytuje vám bezproblémový a příjemný zvukový zážitek.

## Často kladené otázky

### Otázka 1: Co ukazuje kontrolka nabíjecího pouzdra?

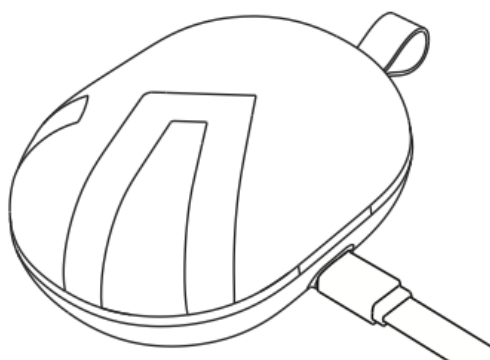
#### 1. Stav baterie nabíjecího pouzdra při uložení sluchátek:

- **Dostatečná baterie:** Červená kontrolka zůstane svítit po dobu 4 sekund a poté zhasne.
- **Vybitá baterie:** Červená kontrolka bliká po dobu 4 sekund a poté zhasne.



#### 2. Stav nabíjení nabíjecího pouzdra:

- **Probíhající nabíjení:** Modrá kontrolka bliká.
- **Plně nabité:** Modrá kontrolka svítí trvale.



### Otázka 2: Jak nabíjet nabíjecí pouzdro?

1. Chcete-li nabíjet nabíjecí pouzdro, připojte jej k nabíječce typu C a zajistěte, aby proud nepřekročil 1 A.
2. Doporučujeme sluchátka pravidelně nabíjet, nejméně jednou za tři měsíce, pokud jsou delší dobu nepoužívaná. Předejdete tak poškození baterie.

### **Otázka 3: Proč zůstávají sluchátka připojena k telefonu, když jsou vložena zpět do nabíjecího pouzdra se zavřeným víkem?**

1. Nejprve zkontrolujte, zda v nabíjecím pouzdře zbývá ještě nějaká energie. Pokud je nabíjecí pouzdro vybité, jeho zavřením se sluchátka od připojeného zařízení neodpojí.
2. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně umístěna v nabíjecím pouzdře, a ujistěte se, že jsou nabíjecí plech a pin čistý. Pokud jsou na kontaktních místech sluchátek i nabíjecího pouzdra nečistoty nebo zbytky, jejich vyčištění by mělo tento problém účinně vyřešit.

## **Záruční podmínky**

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

### **Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

## EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje právní požadavky následujících směrnic Evropské unie: Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



[www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt)

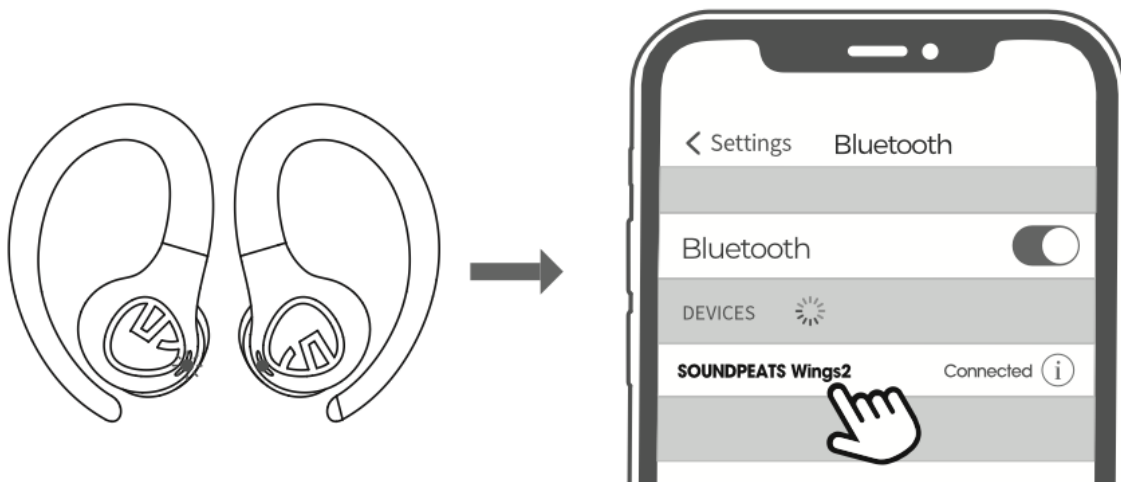


+421 257 101 800

*Dovozca*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Sprievodca úvodným nastavením

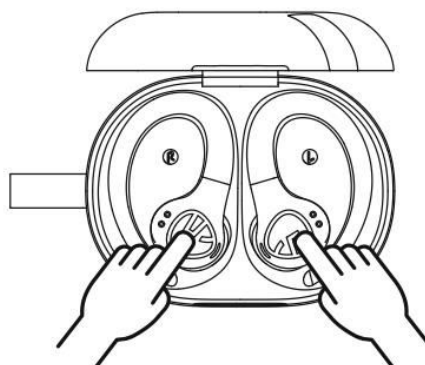


Ak chcete slúchadlá vybrať, začnite zdvihnutím veka nabíjacieho puzdra a odstránením izolačnej fólie z hornej časti oboch slúchadiel. Potom opatrne vložte obe slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra.

1. Začnite otvorením krytu nabíjacieho puzdra a vyberte slúchadlá. Po vybratí sa slúchadlá automaticky zapnú a prejdú do režimu párovania. Úspešné spárovanie zistíte, keď pravý náušník striedavo bliká bielym a červeným svetlom a ľavý náušník svieti stále bielym svetlom.
2. Aktivujte Bluetooth na svojom zariadení a vyberte "SOUNDPEATS Wings2" zo zoznamu dostupných zariadení Bluetooth, aby ste dokončili proces párovania.

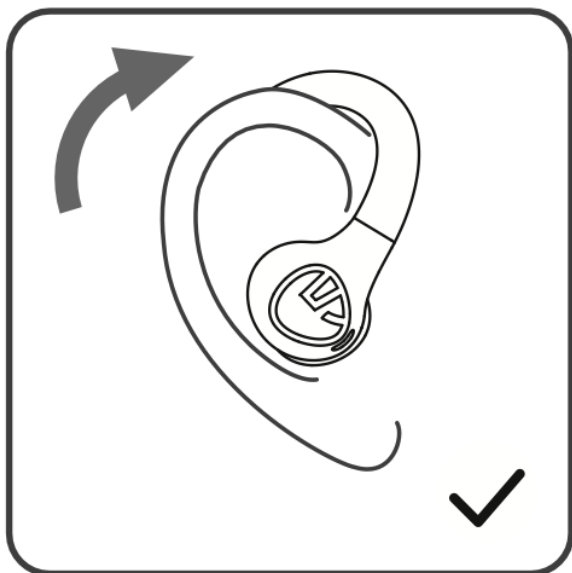
## Pokyny na resetovanie

1. Odstráňte záznam o párovaní v zariadení.
2. Vráťte obe slúchadlá do nabíjacieho puzdra a uistite sa, že sú v režime nabíjania.
3. Podržte obe tlačidlá stlačené 10 sekúnd, kým obe LED diódy dvakrát nezabliknú červenou a bielou farbou, čo znamená, že resetovanie je dokončené.

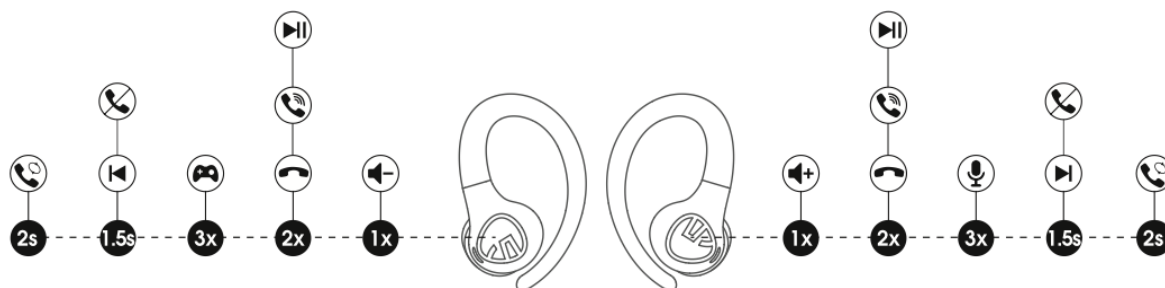


## Pokyny na nosenie

1. Rozlišujte medzi ľavým a pravým slúchadlom.
2. Prispôbte si uchytenie slúchadiel, aby sa prispôbili vašim ušiam.



# Ovládanie slúchadiel



## Zapnutie napájania

- Automatické: Jednoducho otvorte nabíjacie puzdro a slúchadlá sa bez ďalších krokov zapnú.
- Príručka: Ak chcete slúchadlá zapnúť manuálne, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na 1,5 sekundy, keď sú slúchadlá vypnuté.

## Vypnutie napájania

- Automatické: Vložte slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte veko puzdra, čím sa automaticky vypnú.
- Príručka: Keď sú slúchadlá zapnuté, môžete ich manuálne vypnúť stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na 10 sekúnd.

## Prehrať/pozastaviť

- Jednoducho ovládajte prehrávanie zvuku dvojitém poklepaním na multifunkčné tlačidlo.

## Ovládanie hlasitosti

- Plynulé nastavenie hlasitosti:
  - Zníženie hlasitosti jedným ťuknutím na ľavé multifunkčné tlačidlo.
  - **Jediným ťuknutím na pravé multifunkčné tlačidlo zvýšte hlasitosť.**

## Navigácia na trati

- Prechádzajte zoznamom skladieb bez námahy:
  - Na ďalšiu skladbu prejdete stlačením a podržaním pravého multifunkčného tlačidla na 1,5 sekundy.
  - Na predchádzajúcu skladbu sa vrátite stlačením a podržaním ľavého multifunkčného tlačidla po dobu 1,5 sekundy.

## **Správa telefonických hovorov**

- Ľahko spravujte svoje hovory:
  - Dvojitým ťuknutím na multifunkčné tlačidlo prijmite alebo zaveste telefónny hovor.
  - Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo 1,5 sekundy.
  - Stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na 2 sekundy prepnete medzi dvoma aktívnymi hovormi.

## **Hlasový asistent**

- Hlasového asistenta zariadenia aktivujete alebo deaktivujete jednoduchým trojnásobným stlačením pravého multifunkčného tlačidla.

## **Herný režim**

- Ak chcete vylepšiť herný zážitok, aktivujte herný režim trojnásobným stlačením ľavého multifunkčného tlačidla.

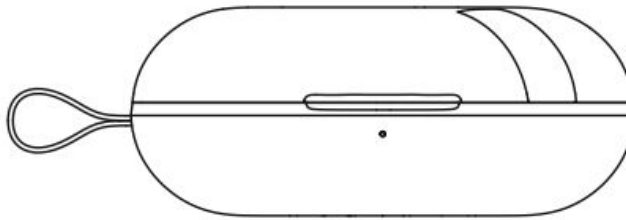
Vďaka týmto intuitívnym ovládacím prvkom je používanie slúchadiel hračkou a poskytuje vám bezproblémový a príjemný zvukový zážitok.

## Často kladené otázky

### Otázka 1: Čo ukazuje kontrolka nabíjacieho puzdra?

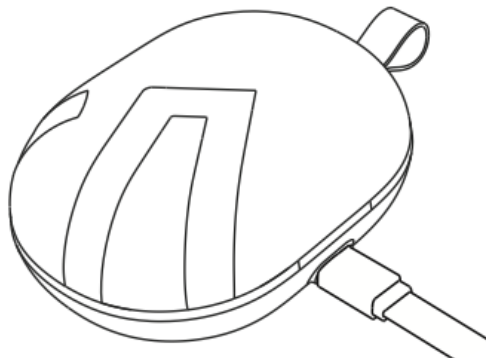
#### 1. Stav batérie nabíjacieho puzdra pri uložení slúchadiel:

- **Dostatočná batéria:** Červené svetlo zostane svietiť 4 sekundy a potom zhasne.
- **Vybitá batéria:** Červené svetlo bliká 4 sekundy a potom zhasne.



#### 2. Stav nabíjania nabíjacieho puzdra:

- **Prebiehajúce nabíjanie:** Bliká modrá kontrolka.
- **Plne nabitý:** Modrá kontrolka svieti stále.



### Otázka 2: Ako nabíjať nabíjacie puzdro?

1. Ak chcete nabíjať nabíjacie puzdro, pripojte ho k nabíjačke typu C a dbajte na to, aby prúd nepresiahol 1 A.
2. Odporúča sa slúchadlá pravidelne nabíjať, najmenej každé tri mesiace, ak sa dlhšie nepoužívajú. Pomáha to predchádzať poškodeniu batérie.

### **Otázka 3: Prečo slúchadlá zostávajú pripojené k telefónu, keď sú vložené späť do nabíjacieho puzdra so zatvoreným vekom?**

1. Najprv skontrolujte, či v nabíjacom puzdre zostáva ešte nejaká energia. Ak sa nabíjacie puzdro vyčerpalo, jeho zatvorením sa slúchadlá od pripojeného zariadenia neodpoja.
2. Uistite sa, že sú slúchadlá správne umiestnené v nabíjacom puzdre, a skontrolujte, či sú nabíjací plech a PIN čistý. Ak sa na kontaktných miestach slúchadiel aj nabíjacieho puzdra nachádzajú nečistoty alebo zvyšky, ich vyčistenie by malo tento problém účinne vyriešiť.

## **Záručné podmienky**

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

### **Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

## EÚ prehlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa právne požiadavky nasledujúcich smerníc Európskej únie: Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ a smernice 2011/65/EÚ v znení zmien (EÚ) 2015/863.



## WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



[www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)

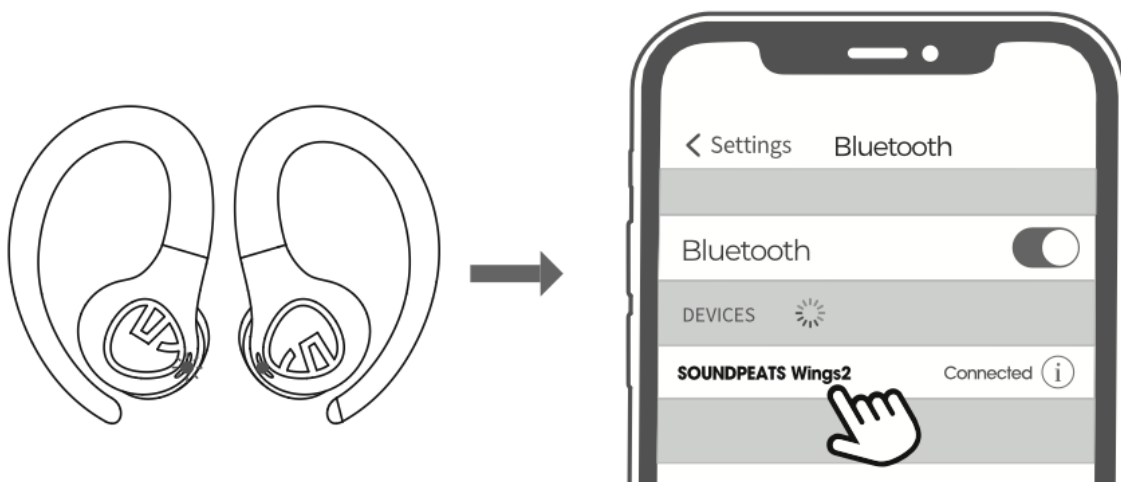


+36-1-701-1111

*Importőr*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Kezdeti beállítási útmutató

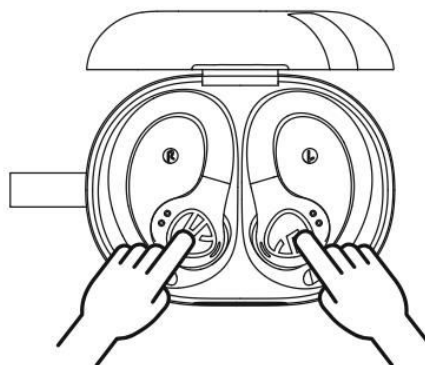


A fejhallgató aktiválásához először emelje fel a töltőtáska fedelét, és távolítsa el a szigetelőfóliát mindkét fülhallgató tetejéről. Ezután óvatosan helyezze vissza mindkét fülhallgatót a töltőtokba.

1. Kezdje a töltőtáska fedelének kinyitásával a fülhallgató eltávolításához. A fülhallgató eltávolítás után automatikusan bekapcsol, és párosítási módba lép. A sikeres párosítást úgy láthatja, ha a jobb fülhallgató fehér és piros villogó fényekkel váltakozik, a bal fülhallgató pedig folyamatosan fehér fényt mutat.
2. Aktiválja a Bluetooth-t a készülékén, és válassza ki a "SOUNDPEATS Wings2"-t a rendelkezésre álló Bluetooth-eszközök listájából a párosítási folyamat befejezéséhez.

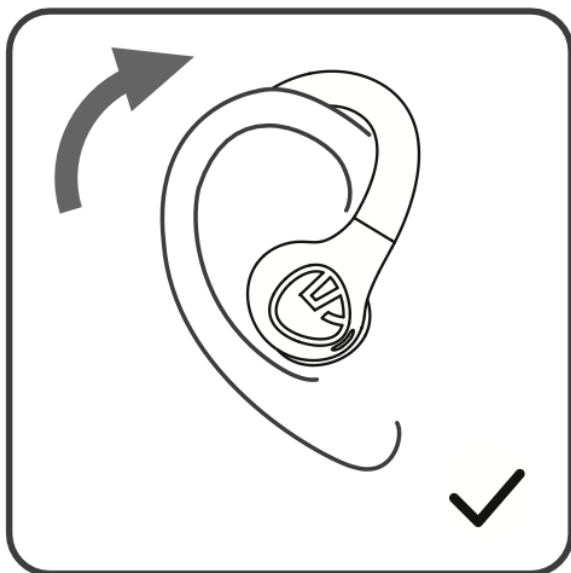
## Gyári visszaállítás

1. Törölje a párosítási rekordot a készüléken.
2. Tegye vissza mindkét fülhallgatót a töltőtokba, és győződjön meg róla, hogy töltési üzemmódban vannak.
3. Tartsa lenyomva mindkét gombot 10 másodpercig, amíg mindkét LED kétszer pirosan és fehérén villog, jelezve, hogy a visszaállítás befejeződött.

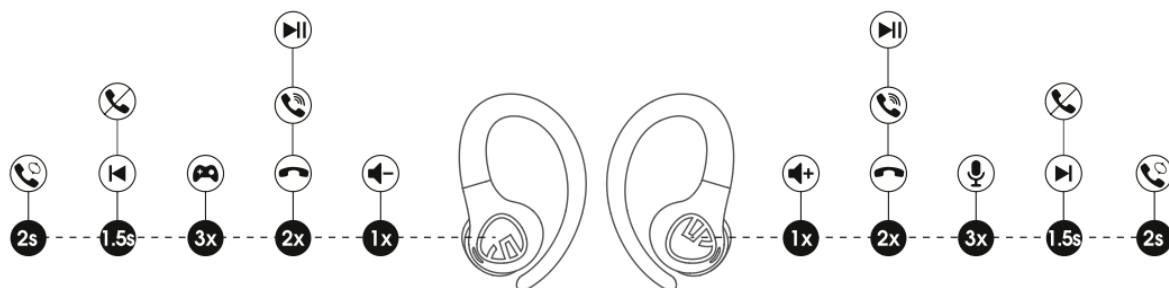


## Viselési utasítások

1. Különböztesse meg a bal és a jobb fülhallgatót.
2. Testre szabhatja a fülhallgató illeszkedését a füléhez."



# Fülhallgató vezérlés



## Bekapcsolás

- Automatikus: Egyszerűen nyissa ki a töltőtököt, és a fülhallgató minden további lépés nélkül, zökkenőmentesen bekapcsol.
- Kézi: A fülhallgató kézi bekapcsolásához tartsa lenyomva a többfunkciós gombot 1,5 másodpercig, amikor a fülhallgató ki van kapcsolva.

## Kikapcsolás

- Automatikus: Helyezze vissza a fülhallgatót a töltőtökbe, és csukja be a tok fedelét, és automatikusan kikapcsol.
- Kézi: Ha a fülhallgató be van kapcsolva, manuálisan kikapcsolhatja azt, ha 10 másodpercig nyomva tartja a többfunkciós gombot.

## Lejátszás/szünet

- Könnyedén vezérelheti a hanglejátszást a multifunkciós gomb dupla megérintésével.

## Hangerőszabályzó

- A hangerő zökkenőmentes beállítása:
  - A hangerő csökkentése a bal oldali multifunkciós gomb egyetlen érintésével.
  - Növelje a hangerőt a jobb oldali multifunkciós gomb egyetlen érintésével.

## Zeneszámok navigáció

- Navigálj könnyedén a lejátszási listában:
  - Ugrás a következő zeneszámra a jobb oldali multifunkciós gomb 1,5 másodpercig történő nyomva tartásával.
  - A bal oldali multifunkciós gomb 1,5 másodperces nyomva tartásával visszatérhet az előző zeneszámra.

## **Telefonhívás-kezelés**

- Könnyedén kezelheti hívásait:
  - A többfunkciós gomb kétszeri megnyomásával felveheti vagy leteheti a telefonhívást.
  - Bejövő hívás elutasításához tartsa lenyomva a többfunkciós gombot 1,5 másodpercig.
  - Váltson két aktív hívás között a multifunkciós gomb 2 másodpercig történő nyomva tartásával.

## **Hangalapú asszisztens**

- Aktiválja vagy deaktiválja a készülék hangalapú asszisztensét a jobb oldali multifunkciós gomb háromszori megnyomásával.

## **Játék mód**

- A fokozott játékelmény érdekében a bal oldali többfunkciós gomb háromszori megnyomásával aktiválhatja a Játék üzemmódot.

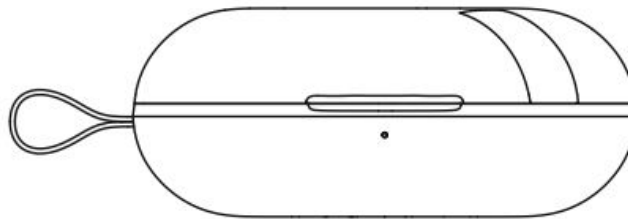
Ezek az intuitív kezelőszervek a fülhallgató használatát gyerekjátékká teszik, zökkenőmentes és élvezetes hangélményt nyújtva.

# Gyakran ismételt kérdések

## 1. kérdés: Mit mutat a töltőtáska jelzőfénye?

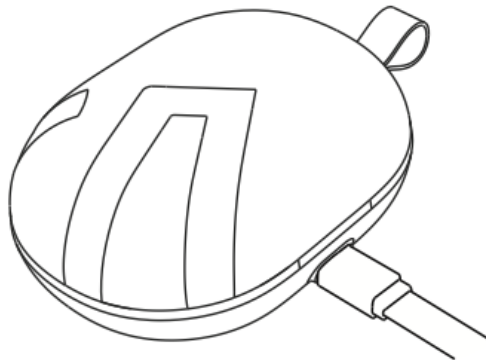
### 1. A töltőtáska akkumulátorának állapota a fülhallgató tárolásakor:

- **Elegendő akkumulátor:** A piros lámpa 4 másodpercig világít, majd kialszik.
- **Alacsony töltöttségű akkumulátor:** A piros lámpa 4 másodpercig villog, majd kialszik.



### 2. A töltőtáska töltési állapota:

- **Töltés folyamatban:** A kék fény villog.
- **Teljesen feltöltve:** A kék fény folyamatosan világít.



## 2. kérdés: Hogyan kell feltölteni a töltőtáskát?

1. A töltőtáska töltéséhez csatlakoztassa azt egy C típusú töltőhöz, ügyelve arra, hogy az áram ne haladjon meg az 1A-t.
2. Javasoljuk, hogy a fülhallgatót rendszeresen töltsen fel, legalább háromhavonta, ha hosszabb ideig nem használja. Ez segít megelőzni az akkumulátor károsodását.

### **3. kérdés: Miért marad a fülhallgató a telefonhoz csatlakoztatva, amikor a töltőtokba visszahelyezzük a töltőtáskát csukott fedéllel?**

1. Először ellenőrizze, hogy a töltőtáskában van-e még akkumulátortöltés. Ha a töltőtáska akkumulátora lemerült, a töltőtáska bezárása nem fogja leválasztani a fülhallgatót a csatlakoztatott eszközről.
2. Győződjön meg arról, hogy a fülhallgató megfelelően helyezkedik el a töltőházban, és győződjön meg arról, hogy a töltő fémlemez és a PIN-kód tiszta. Ha mind a fülhallgató, mind a töltő tok érintkezési pontjain szennyeződések vagy maradványok vannak, a tisztítással hatékonyan meg lehet oldani a problémát.

## **Jótállási feltételek**

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

### **Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

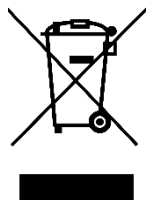
## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel a következő európai uniós irányelvek jogi követelményeinek: Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a 2011/65/EU módosított (EU) 2015/863 irányelvnek.



## WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ [www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)

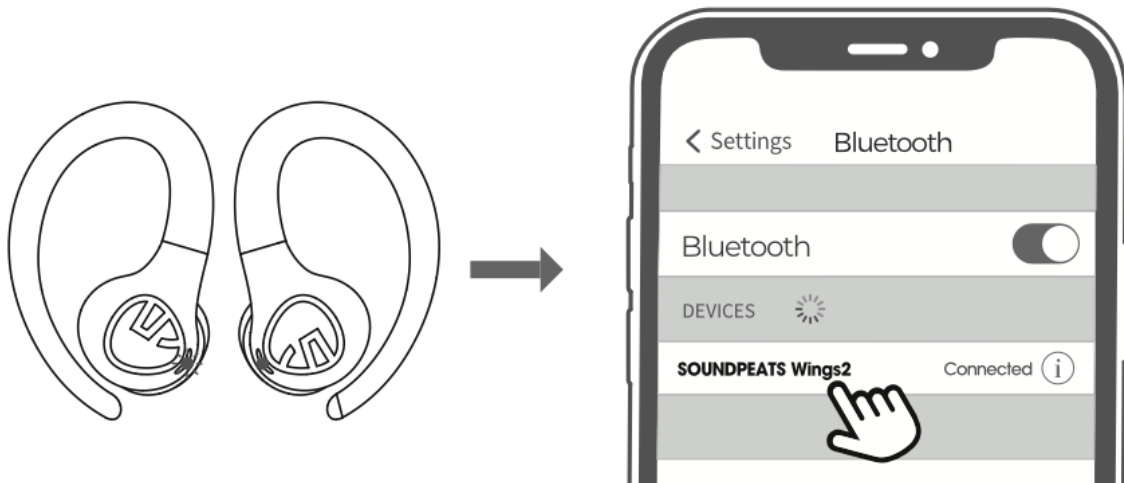
☎ 0800 181 45 44

✉ [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)

☎ +43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Anleitung zur Ersteinrichtung

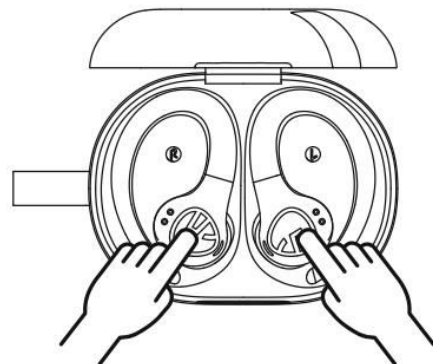


Um die Kopfhörer herauszunehmen, heben Sie zunächst den Deckel der Ladeschale an und entfernen Sie die Isolierfolie von der Oberseite der beiden Ohrhörer. Legen Sie dann beide Ohrstöpsel vorsichtig in die Ladeschale zurück.

1. Öffnen Sie zunächst den Deckel der Ladeschale, um die Ohrhörer zu entnehmen. Nach dem Entfernen schalten sich die Ohrhörer automatisch ein und gehen in den Kopplungsmodus über. Sie wissen, dass das Pairing erfolgreich war, wenn der rechte Ohrhörer abwechselnd weiß und rot blinkt und der linke Ohrhörer ein konstantes weißes Licht ausstrahlt.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und wählen Sie "SOUNDPEATS Wings2" aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte aus, um den Kopplungsprozess abzuschließen.

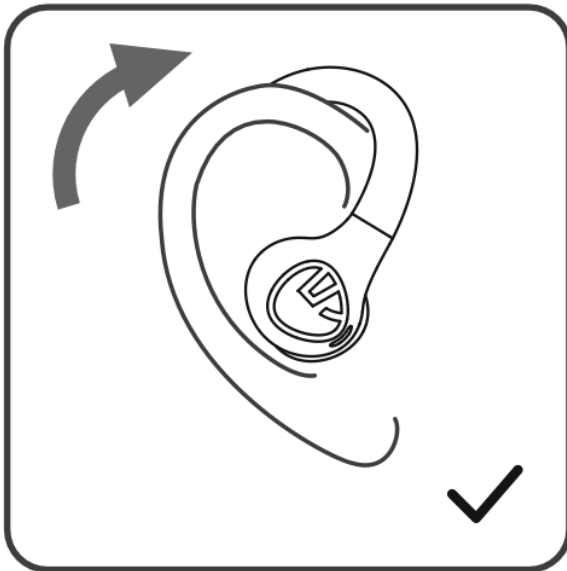
## Anweisungen zurücksetzen

1. Löschen Sie den Pairing-Datensatz auf Ihrem Gerät.
2. Legen Sie beide Ohrstöpsel wieder in die Ladeschale und stellen Sie sicher, dass sie sich im Lademodus befinden.
3. Halten Sie beide Tasten 10 Sekunden lang gedrückt, bis beide LEDs zweimal rot und weiß blinken, um anzuzeigen, dass der Reset abgeschlossen ist.



## Anweisungen zum Tragen

1. Unterscheiden Sie zwischen dem linken und dem rechten Ohrhörer.
2. Passen Sie den Sitz der Ohrhörer an Ihre Ohren an."



# Kopfhörer-Steuerung



## Einschalten

- Automatisch: Öffnen Sie einfach die Ladeschale, und Ihre Ohrhörer werden ohne zusätzliche Schritte eingeschaltet.
- Manuell: Um die Kopfhörer manuell einzuschalten, halten Sie die Multifunktionstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt, wenn die Kopfhörer ausgeschaltet sind.

## Ausschalten

- Automatisch: Legen Sie die Ohrhörer zurück in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel der Ladeschale, dann schalten sie sich automatisch aus.
- Manuell: Wenn die Ohrhörer eingeschaltet sind, können Sie sie manuell ausschalten, indem Sie die Multifunktionstaste 10 Sekunden lang gedrückt halten.

## Wiedergabe/Pause

- Steuern Sie Ihre Audiowiedergabe ganz einfach durch doppeltes Antippen der Multifunktionstaste.

## Lautstärkeregelung

- Stellen Sie die Lautstärke stufenlos ein:
  - Verringern Sie die Lautstärke mit einem einzigen Druck auf die linke Multifunktionstaste.
  - **Erhöhen Sie die Lautstärke mit einem einzigen Druck auf die rechte Multifunktionstaste.**

## Navigation

- Navigieren Sie mühelos durch Ihre Wiedergabeliste:
  - Springen Sie zum nächsten Titel, indem Sie die rechte Multifunktionstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten.
  - Um zum vorherigen Titel zurückzukehren, halten Sie die linke Multifunktionstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt.

## **Verwaltung von Telefongesprächen**

- Verwalten Sie Ihre Anrufe mit Leichtigkeit:
  - Nehmen Sie ein Telefongespräch an oder legen Sie es auf, indem Sie zweimal auf die Multifunktionstaste tippen.
  - Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, halten Sie die Multifunktionstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
  - Wechseln Sie zwischen zwei aktiven Anrufen, indem Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

## **Sprachassistent**

- Aktivieren oder deaktivieren Sie den Sprachassistenten Ihres Geräts, indem Sie einfach die rechte Multifunktionstaste dreimal drücken.

## **Spiel-Modus**

- Für ein verbessertes Spielerlebnis aktivieren Sie den Spielmodus durch dreimaliges Drücken der linken Multifunktionstaste.

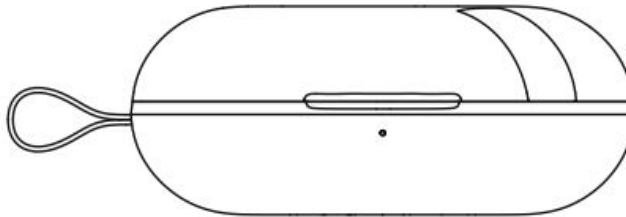
Diese intuitiven Bedienelemente machen die Verwendung Ihrer Ohrhörer zu einem Kinderspiel und sorgen für ein nahtloses und angenehmes Klangerlebnis.

# Häufig gestellte Fragen

## Q1: Was zeigt die Anzeigeleuchte des Lade-Etuis an?

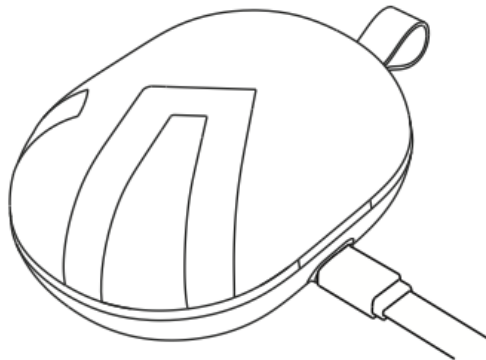
### 1. Batteriestatus des Ladegeräts, wenn die Kopfhörer aufbewahrt werden:

- **Ausreichende Batterie:** Das rote Licht leuchtet 4 Sekunden lang und schaltet sich dann aus.
- **Niedriger Batteriestand:** Das rote Licht blinkt 4 Sekunden lang und schaltet sich dann aus.



### 2. Ladestatus des Lade-Etuis:

- **Der Ladevorgang läuft:** Das blaue Licht blinkt.
- **Vollständig aufgeladen:** Das blaue Licht leuchtet konstant.



## Q2: Wie kann ich das Lade-Etui aufladen?

1. Zum Aufladen des Ladekoffers schließen Sie ihn an ein Typ-C-Ladegerät an und achten Sie darauf, dass der Strom 1 A nicht überschreitet.
2. Es wird empfohlen, die Ohrhörer regelmäßig aufzuladen, mindestens alle drei Monate, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden. Dies hilft, Schäden an der Batterie zu vermeiden.

### **F3: Warum bleiben die Ohrhörer mit dem Telefon verbunden, wenn sie bei geschlossenem Deckel wieder in die Ladeschale gelegt werden?**

1. Prüfen Sie zunächst, ob das Ladeetui noch über eine verbleibende Batterieleistung verfügt. Wenn der Akku der Ladeschale leer ist, wird das Schließen der Ladeschale die Verbindung zwischen den Ohrhörern und dem angeschlossenen Gerät nicht aufheben.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ohrhörer richtig in der Ladeschale liegen und dass das Ladeblech und die PIN sauber sind. Wenn sich Schmutz oder Rückstände an den Kontaktstellen der Ohrhörer und der Ladeschale befinden, sollten diese gereinigt werden, um das Problem zu beheben.

## **Garantiebedingungen**

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

### **Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union: Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU, geändert (EU) 2015/863.



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

